

TomTom Golfer

Guida di riferimento

1.0.21



Contenuto

Benvenuto/a	4
<hr/>	
Nuove caratteristiche	5
Novità in questa versione	5
<hr/>	
Per cominciare	7
<hr/>	
L'orologio	9
Info sull'orologio	9
Pulizia dell'orologio.....	10
Uso del supporto da tavolo.....	10
Uso degli accessori dell'orologio	10
Stato dell'orologio	11
Esecuzione di un ripristino	11
<hr/>	
Giocare un round di golf	13
Avvio rapido: giocare la prima buca.....	13
Avvio rapido: elenco di controllo dei pulsanti	14
Scelta di un campo	15
Aggiornamento delle informazioni sui campi da golf	16
Sospendere, interrompere e continuare un round	16
Segnalazione di una modifica relativa a un campo	17
<hr/>	
Dogleg	18
Riconoscere i dogleg sull'orologio.....	18
<hr/>	
Lay-up	20
Lay-up utilizzando l'orologio	20
Viste lay-up e green	21
<hr/>	
Avvicinamento al green	22
Avvicinamento al green utilizzando l'orologio	22
Viste lay-up e green	22
<hr/>	
Ostacoli	24
Riconoscere gli ostacoli sull'orologio	24
Visualizzazione ingrandita di un ostacolo	25
<hr/>	
Punteggio	27
Punteggio utilizzando l'orologio	27
Visualizzazione dei punteggi precedenti	28

Impostazioni	29
Informazioni sulle impostazioni	29
Orologio	29
Telefono	29
Modalità volo	31
Opzioni.....	31
Profilo.....	32
Account TomTom MySports	33
App TomTom MySports per dispositivi mobili	34
TomTom MySports Connect	35
Glossario dei termini	36
Appendice	38
Avvisi sul copyright	42

Benvenuto/a

Questa guida di riferimento spiega tutto ciò che ti occorre sapere sul tuo nuovo orologio TomTom Golfer.

Per una panoramica delle nozioni essenziali ti consigliamo di leggere la pagina [Per cominciare](#). Fornisce informazioni su come scaricare TomTom MySports Connect e utilizzare il supporto da tavolo.

Inoltre, se hai uno smartphone, vorrai probabilmente scaricare l'app TomTom MySports gratuitamente dal tuo app store preferito o dal sito tomtom.com/app.

Importante: prima di utilizzare l'app MySports sullo smartphone, devi collegare l'orologio al tuo account MySports utilizzando un computer. Devi eseguire questa operazione una sola volta.

Per informazioni sugli elementi visualizzati sull'orologio e su come utilizzarli, di seguito vengono riportate alcune nozioni fondamentali:

- [Nuove caratteristiche](#)
- [Info sull'orologio](#)
- [Avvio rapido: giocare la prima buca](#)
- [Impostazioni](#)

Suggerimento: sono inoltre disponibili le Domande frequenti (FAQ) all'indirizzo tomtom.com/support. Seleziona il modello del tuo prodotto dall'elenco oppure inserisci un termine di ricerca.

Ci auguriamo che questa lettura ti sia utile e soprattutto che tu apprezzi l'esperienza di gioco offerta dal tuo nuovo TomTom Golfer!

Nuove caratteristiche

Novità in questa versione

Versione 1.0.21

- L'ordine della cronologia del segnapunti è stato modificato affinché i dati più recenti siano i primi ad essere elencati.
- Supporto di nuove lingue: finlandese, indonesiano e malese.
- Sono stati implementati diversi miglioramenti delle prestazioni e diverse correzioni degli errori.

Versione 1.0.20 (Rilasciata il 30 settembre 2015)

Per alcune lingue sono state migliorate le traduzioni.

Versione 1.0.19 (Rilasciata il giovedì 6 agosto 2015)

Nella schermata dell'estensione, le distanze dalla parte posteriore, centrale e frontale del green ora vengono visualizzate in linea d'aria invece che basarsi sulla linea centrale della buca.

Per saperne di più, consulta la sezione [Riconoscere i dogleg sull'orologio](#).

Versione 1.0.18 (Rilasciata il mercoledì 29 luglio 2015)

Con questa versione è possibile recuperare il segnapunti in caso si verifichi un problema con l'orologio. In questo modo potrai utilizzare di nuovo il segnapunti. Il segnapunti danneggiato potrà essere rimosso dall'orologio se non viene recuperato.

Versione 1.0.17 (Rilasciata il mercoledì 1 luglio 2015)

Sono state migliorate le prestazioni GPS in alcune situazioni.

Versione 1.0.16 (Rilasciata il lunedì 22 giugno 2015)

È stata ampliata la copertura dei campi da golf, specialmente nelle località remote. Per visualizzare tali campi devi reinstallare tutti i campi in blocco utilizzando MySports Connect.

Nota: la reinstallazione di tutti i campi può richiedere fino a due ore.

Per saperne di più, accedi alla sezione [Aggiornamento delle informazioni sui campi da golf](#).

Versione 1.0.14 (Rilasciata il 9 giugno 2015)

Nella vista Ostacoli, tocca lo schermo per visualizzare gli ostacoli nel dettaglio insieme alle distanze effettive.

Per saperne di più, consulta la sezione [Riconoscere gli ostacoli sull'orologio](#).

Versione 1.0.13 (Rilasciata il giovedì 16 aprile 2015)

- Ora puoi impostare un promemoria per ricordarti di compilare il segnapunti quando esci dal green. Puoi combinare questa impostazione con l'avanzamento automatico alla buca successiva. Per saperne di più, consulta la sezione [Opzioni](#).
- Grazie a questo aggiornamento software il collegamento di Bluetooth® Smart all'app per dispositivi mobili MySports per Android e iOS è più affidabile.
- Ora puoi associare l'orologio a diversi dispositivi Android Lollipop per caricare le tue attività. Per la compatibilità visita Google Play Store.

Importante: aggiorna l'app per dispositivi mobili MySports alla versione 1.3.0 per Android e alla versione 1.0.9 o superiore per iOS. Dopo questo aggiornamento associa nuovamente l'orologio allo smartphone.

- Sono state migliorate le traduzioni di alcune lingue.

Per cominciare

Prima di iniziare una partita di golf, è bene caricare l'orologio, scaricare eventuali aggiornamenti software e scaricare QuickGPSFix.

Nota: QuickGPSFix consente all'orologio di ricevere un GPS fix e di trovare rapidamente la tua posizione.

1. Scarica [TomTom MySports Connect](http://tomtom.com/mysports/getstarted/) dall'indirizzo tomtom.com/mysports/getstarted/ e installalo sul computer. TomTom MySports Connect è disponibile gratuitamente.
2. Inserisci l'orologio nel [supporto da tavolo](#) e collega il supporto al computer. Segui le istruzioni fornite da TomTom MySports Connect.



Dopo aver caricato l'orologio, puoi [giocare la tua prima buca](#).

Suggerimento: il tuo orologio è completamente carico quando l'icona della batteria smette di muoversi e mostra una carica completa.

Devi collegare regolarmente l'orologio al computer per caricarlo, aggiornare le informazioni sui campi da golf, scaricare gli aggiornamenti software e le informazioni di QuickGPSFix.

Importante: puoi anche utilizzare un caricatore a parete USB qualsiasi per caricare il tuo TomTom Golfer. Inserisci l'orologio nel supporto da tavolo, quindi collega il connettore USB dal supporto da tavolo al caricatore da parete USB.

Durata della batteria

Quando la batteria è completamente carica, l'orologio può essere utilizzato per un massimo di 10 ore durante il gioco del golf. La batteria si scarica più rapidamente se utilizzi di frequente la [retroilluminazione](#) sul tuo orologio.

Suggerimento: il tuo orologio mostra un simbolo di batteria scarica se il livello di carica non è sufficiente a completare un round di golf (4 ore). Un simbolo di batteria scarica attraversato da una linea indica che è necessario caricare immediatamente l'orologio.

App TomTom MySports

Importante: prima di utilizzare l'app MySports sullo smartphone, devi collegare l'orologio al tuo account MySports utilizzando un computer. Devi eseguire questa operazione una sola volta.

Puoi scaricare l'app TomTom MySports gratuitamente dal tuo app store preferito o dal sito tomtom.com/app.

Per saperne di più, accedi alla sezione [App TomTom MySports per dispositivi mobili](#) di questa guida.

Associazione dell'orologio al telefono

Per saperne di più, accedi alla sezione [Telefono](#) di questa guida.

L'orologio

Info sull'orologio

Quando utilizzi l'orologio, la prima schermata che visualizzi è proprio quella dell'orologio. Questa schermata mostra [l'ora e la data](#). Le ore vengono visualizzate leggermente più scure mentre i minuti più luminosi, in modo tale da visualizzare l'ora precisa più chiaramente.

Usa il pulsante premendolo verso l'alto, il basso, a sinistra o a destra per visualizzare le altre schermate sull'orologio.



1. Sinistra: per aprire la schermata [Status](#).
2. In basso: per aprire il menu [Impostazioni](#).
3. Destra: per aprire il menu [Campo da golf](#).
4. In alto: per aprire la schermata [Cronologia segnapunti](#).
5. Ricevitore GPS. Quando indossi l'orologio, il ricevitore GPS deve essere rivolto verso l'alto.
6. Tocca quest'area dello schermo per attivare la retroilluminazione.

La schermata dell'orologio mostra l'ora e la data. Puoi scegliere di visualizzare l'ora nel formato 12 o 24 ore scorrendo verso il basso per aprire il menu [Impostazioni](#) e selezionando **Orologio**.

Uso dell'orologio

Premi il pulsante superiore o inferiore per selezionare le voci di un menu.

Premi il pulsante destro per selezionare una voce e aprire il relativo menu.

Premi il pulsante sinistro per uscire da un menu.

Per selezionare un'opzione di un menu, assicurati che venga evidenziata quando esci dal menu. L'orologio memorizza l'opzione evidenziata.

Se un'opzione di menu passa da attivata a disattivata o viceversa, premi il pulsante destro per modificare l'impostazione.

Pulizia dell'orologio

Ti consigliamo di pulire l'orologio una volta alla settimana se lo utilizzi di frequente.

- Pulisci l'orologio con un panno umido laddove necessario. Utilizza un detergente delicato per rimuovere olio o sporcizia.
- Non esporre l'orologio a sostanze chimiche aggressive, ad esempio benzina, solventi per la pulizia, acetone, alcool o repellenti per insetti. Le sostanze chimiche possono danneggiare le guarnizioni, la custodia e le finiture dell'orologio.

Uso del supporto da tavolo

Puoi utilizzare il supporto da tavolo quando l'orologio è sul cinturino da polso oppure puoi prima rimuoverlo.

Per rimuovere l'orologio dal cinturino, tieni l'orologio con entrambe le mani, posiziona i pollici sullo schermo e gli indici sui bordi posteriori della cassa, quindi premi i pollici sullo schermo finché l'orologio non si scollega dalla cassa.



Per inserire l'orologio nel supporto da tavolo, fai scorrere l'orologio nel supporto, seguendo la curva della parte posteriore dell'orologio.

Per rimuovere l'orologio dal supporto da tavolo, spingi verso l'alto la parte inferiore dello schermo dell'orologio. L'orologio verrà estratto, seguendo la curva della parte posteriore. Non sollevare l'orologio dalla parte superiore poiché questa operazione può danneggiare il supporto da tavolo.

Importante: puoi anche utilizzare un qualsiasi caricatore a parete USB per caricare il tuo TomTom Golfer. Inserisci l'orologio nel supporto da tavolo, quindi collega il connettore USB al supporto da tavolo e al caricatore da parete USB.

Uso degli accessori dell'orologio

I seguenti accessori opzionali sono disponibili per il TomTom Golfer:

Cinturino in pelle di fabbricazione italiana

Il cinturino in pelle di fabbricazione artigianale italiana deve essere mantenuto asciutto. Pulisci il cinturino con un panno umido in caso di necessità. Immergere il cinturino in acqua, mentre lo si indossa o per lavarlo, è sconsigliato. Il colore della pelle potrebbe alterarsi se il cinturino viene esposto ai raggi solari o a temperature troppo elevate per lunghi periodi di tempo. Presta particolare attenzione quando rimuovi l'orologio dal cinturino poiché potresti danneggiare il quadrante.

Marker di palline con portamarker

Il marker di palline TomTom si inserisce in un portamarker che si fissa al cinturino dell'orologio. A tal fine, avvolgi il portamarker intorno al cinturino, quindi inserisci il marker di palline nel portamarker.

Supporto per trolley

Il supporto per trolley può essere utilizzato su un trolley o carrello dal golf. Devi prima rimuovere con attenzione l'orologio dal cinturino e inserirlo nella base del supporto per trolley. Avvolgi il cinturino intorno al trolley o alla barra del carrello e fai le dovute regolazioni (la circonferenza massima è 160 mm (6,3 pollici)). L'aspetto e le prestazioni del cinturino applicato al supporto per trolley possono variare leggermente in base al caldo e all'umidità oppure alla tenuta in tensione per periodi di tempo prolungati.

Stato dell'orologio

Dalla schermata dell'orologio, premi il pulsante sinistro per aprire la schermata di stato.

La schermata di stato mostra le seguenti informazioni:

- **Batteria:** la carica della batteria rimanente sull'orologio.

Per caricare la batteria, inserisci l'orologio nel supporto da tavolo e collega il supporto al computer.

- **QuickGPS:** lo stato delle informazioni QuickGPSFix sul tuo orologio.

QuickGPSFix aiuta il tuo orologio a individuare in modo rapido e preciso la tua posizione consentendoti di iniziare il tuo round di golf. Per aggiornare le informazioni di QuickGPSFix sul tuo orologio, collega quest'ultimo al computer. TomTom MySports Connect aggiorna automaticamente QuickGPSFix sull'orologio. Le informazioni di QuickGPSFix sono valide per tre giorni dal momento del download.

Questi simboli vengono utilizzati per mostrare lo stato di QuickGPSFix:



QuickGPSFix sull'orologio è aggiornato.



QuickGPSFix sull'orologio non è aggiornato. Se le informazioni di QuickGPSFix sull'orologio non sono aggiornate, l'orologio funziona ugualmente. Tuttavia, potrebbe impiegare più tempo per ottenere un GPS fix quando vuoi [giocare un round di golf](#).

- **Version (Versione):** il numero di versione software e il numero di serie dell'orologio. Queste informazioni potrebbero esserti utili se dovessi contattare l'assistenza clienti. Ogni volta che colleghi l'orologio al computer, TomTom MySports Connect controlla la presenza di un aggiornamento software disponibile per il tuo orologio.

Esecuzione di un ripristino

Riavvio a caldo

Un riavvio a caldo viene eseguito ogni volta che scolleghi il tuo orologio da un caricabatteria o computer.

Per eseguire un riavvio a caldo del tuo orologio, procedi come segue:

1. Collega l'orologio a un caricabatteria o un computer
Attendi finché sull'orologio non viene visualizzato il simbolo della batteria.
Se stai utilizzando un computer, attendi finché MySports Connect non completa l'aggiornamento del tuo orologio.
2. Scollega l'orologio dal caricabatteria o dal computer.
Il software sul tuo orologio si riavvia. Viene eseguito un riavvio a caldo del tuo orologio.

Modalità di ripristino

Prima di eseguire un ripristino delle impostazioni predefinite sull'orologio, prova ad aggiornare il software dell'orologio tramite la modalità di ripristino. La modalità di ripristino consente di reinstallare il software sul tuo orologio senza eliminare i dati personali e le impostazioni.

Per eseguire un ripristino sul tuo orologio utilizzando la modalità di ripristino, procedi come segue:

1. Collega il tuo orologio al computer e attendi finché MySports Connect non completa l'aggiornamento.
2. Nell'orologio, tieni premuto il pulsante inferiore.*
3. Scollega il cavo USB dal computer.*
4. Continua a tenere premuto il pulsante finché sull'orologio non compare l'icona di un orologio collegato a un computer e tantom.com/reset.
5. Rilascia il pulsante e collega il cavo USB al computer.
6. Fai clic su **Aggiorna** in MySports Connect.

*Se la porta USB del computer non è facilmente accessibile, collega il supporto al computer senza l'orologio. Scorri verso il basso dalla schermata dell'orologio mentre inserisci l'orologio nel supporto.

Ripristina impostazioni predefinite

Importante: un ripristino delle impostazioni predefinite rimuove tutti i campi da golf e le impostazioni dal tuo orologio e reinstalla il software. Per reinstallare i campi da golf dopo un ripristino, connetti l'orologio al computer e segui le istruzioni per aprire un account MySports. Se ora non intendi eseguire un ripristino delle impostazioni predefinite, seleziona **Annulla**, quindi seleziona **Aggiornamento**.

Il ripristino delle impostazioni predefinite deve essere effettuato solo come ultima risorsa per reimpostare l'orologio o se realmente intendi rimuovere tutti i tuoi campi da golf e le impostazioni.

Il ripristino delle impostazioni predefinite reinstalla il software sull'orologio e tale operazione rimuove i seguenti elementi:

- I tuoi campi da golf.
 - La tua cronologia segnapunti.
 - Le tue impostazioni sull'orologio.
-

Importante: quando esegui un ripristino delle impostazioni predefinite, non scollegare l'orologio prima che MySports Connect abbia completato l'operazione. L'installazione del software sull'orologio richiede alcuni minuti. È necessario configurare il tuo orologio in MySports Connect prima di installare nuovamente i campi da golf. Controllare eventuali messaggi presenti in MySports Connect e sull'orologio prima di scollegarlo.

Per eseguire un ripristino delle impostazioni predefinite sul tuo orologio, procedi come segue:

1. Collega il tuo orologio al computer e attendi finché MySports Connect non completa l'aggiornamento.
2. Espandi **IMPOSTAZIONI** in MySports Connect.
3. Fai clic su **RIPRISTINA IMPOSTAZIONI PREDEFINITE** nella parte inferiore di MySports Connect. MySports Connect scarica l'ultima versione del software per il tuo orologio.
4. Mantieni il tuo orologio connesso quando la finestra MySports Connect si chiude. MySports Connect installa il software sul tuo orologio.
5. Mantieni il tuo orologio connesso quando la finestra MySports Connect si apre nuovamente.
6. Segui le istruzioni in MySports Connect per configurare il tuo orologio.

Giocare un round di golf

Avvio rapido: giocare la prima buca

Per giocare la tua prima buca, procedi come segue:

1. Nella schermata dell'orologio, premi il pulsante destro.
L'orologio mostra il messaggio **Attendi**. Quando viene trovato un GPS fix, viene visualizzato un elenco di campi da golf nelle vicinanze.
2. Premi il pulsante superiore o inferiore per selezionare un campo, quindi premi il pulsante destro per iniziare una partita.
3. Nella schermata dell'estensione dell'orologio, visualizzerai la prima buca e le seguenti informazioni:
 - Dogleg, se presente, e relativa direzione.
 - Numero di buca (accanto al simbolo della bandierina).
 - Par per la buca.
 - Distanza dalla tua posizione alla parte posteriore, centrale e anteriore del green.

Nota: la distanza dalla bandierina non viene visualizzata perché la posizione di quest'ultima può variare di giorno in giorno.

Suggerimento: premi il pulsante destro per visualizzare ulteriori informazioni sulla buca.



4. Fai pratica dei colpi laddove necessario. Gioca il tuo primo colpo e cammina verso la posizione della pallina da golf.
Viene visualizzata la distanza rimanente dalla buca.
5. Gioca i colpi rimanenti che ti separano dalla buca.
6. Premi due volte il pulsante destro per inserire il tuo punteggio per la prima buca.
7. Cammina verso la seconda buca. Il tuo orologio avanza automaticamente oppure puoi premere il pulsante superiore o inferiore nella schermata dell'estensione per accedere manualmente alla seconda buca.

Avvio rapido: elenco di controllo dei pulsanti

Per consentirti di cominciare, di seguito viene riportato un elenco delle funzioni dei pulsanti in ciascuna schermata:

Nome della schermata	Pulsante	Azione
Schermata dell'orologio	Premi il pulsante sinistro	Accedi alla schermata di stato dell'orologio.
	Premi il pulsante superiore	Accedi alla schermata della cronologia del segnapunti.
	Premi il pulsante inferiore	Accedi alla schermata delle impostazioni.
	Premi il pulsante destro	Attendi finché non ricevi una posizione GPS. Quando ricevi una posizione, vai al menu dei campi da golf.
	Premi il pulsante destro dopo aver interrotto un round	Vai alla schermata Ripristina segnapunti.
Schermata di attesa	Premi il pulsante sinistro	Torna alla schermata dell'orologio.
	Premi il pulsante inferiore	Accedi alla schermata dei campi recenti.
	Premi il pulsante destro	Non viene eseguita alcuna operazione.
	Premi il pulsante superiore	Non viene eseguita alcuna operazione.
Menu dei campi da golf	Premi il pulsante verso l'alto	Torna indietro alla schermata Attendi o al campo precedente in elenco.
	Premi il pulsante verso il basso	Scorri l'elenco dei campi iniziando dai campi più vicini.
	Premi il pulsante destro	Avvia il tuo round sul campo selezionato.
Schermata dell'estensione	Premi il pulsante superiore	Vai alla buca successiva.
	Premi il pulsante inferiore	Vai alla buca precedente.
	Premi il pulsante destro	Accedi alla schermata Ostacoli, Lay-up o Vista del green, in base alla schermata applicabile alla buca corrente. La vista del green è sempre visualizzata. Premi nuovamente il pulsante destro per accedere alla schermata del segnapunti.
	Premi il pulsante sinistro	Metti in pausa il round.
Schermata Pausa	Premi il pulsante sinistro	Interrompi il round e torna alla schermata dell'orologio.
	Premi il pulsante destro	Continua il round dopo una pausa.

Schermata Layup	Premi il pulsante superiore	Continua a premere il pulsante superiore per accedere alla schermata Ostacoli, Lay-up o Vista del green, in base alla schermata applicabile alla buca corrente. La vista del green è sempre visualizzata.
	Premi il pulsante inferiore	Continua a premere il pulsante inferiore per accedere alla schermata Ostacoli, Lay-up o Vista del green, in base alla schermata applicabile alla buca corrente. La vista del green è sempre visualizzata.
	Premi il pulsante sinistro	Torna indietro alla schermata dell'estensione.
	Premi il pulsante destro	Vai alla schermata del segnapunti.
Schermata del segnapunti	Premi il pulsante sinistro	Accedi alla schermata Ostacoli, Lay-up o Vista del green, in base alla schermata applicabile alla buca corrente. La vista del green è sempre visualizzata.
	Premi il pulsante destro	Non viene eseguita alcuna operazione.
	Premi il pulsante superiore	Aggiungi colpi al tuo punteggio per tale buca.
	Premi il pulsante inferiore	Rimuovi colpi dal tuo punteggio per tale buca.

Scelta di un campo

Suggerimento: quando il tuo orologio mostra **Attendi** mentre attendi la ricezione di un Quick-GPSFix, puoi premere il pulsante inferiore per scorrere i campi recenti. L'orologio vibra quando viene rilevata una posizione.

Premi il pulsante superiore o inferiore nel menu dei campi da golf per scegliere un campo da golf.



Premi il pulsante destro quando sei pronto a giocare.

Premi il pulsante sinistro per tornare alla schermata dell'orologio.

Nota: per scoprire se il tuo campo da golf è disponibile sull'orologio, visita il sito Web tomtom.com/course-coverage. La pagina è disponibile in inglese.

Aggiornamento delle informazioni sui campi da golf

Unico aggiornamento per iniziare a ricevere aggiornamenti sequenziali sui campi

Per consentire all'orologio di ricevere aggiornamenti sequenziali, ti consigliamo di reinstallare globalmente tutti i campi.

Nota: la reinstallazione di tutti i campi può richiedere circa un'ora.

Prima di aggiornare le informazioni sui campi da golf, assicurati di utilizzare la versione aggiornata dell'applicazione desktop MySports Connect utilizzata per aggiornare l'orologio. Se non disponi dell'ultima versione installata, viene mostrato un link all'aggiornamento accanto alla versione:

- **Windows:** fai clic sull'icona dell'orologio nell'area delle notifiche in basso a destra del desktop e fai clic su Impostazioni. La versione è indicata nella scheda Info.
- **Mac:** fai clic sull'icona dell'orologio nella barra di stato del desktop e fai clic su Impostazioni. La versione è indicata nella scheda Info.

Per aggiornare le informazioni sui campi da golf sul TomTom Golfer, procedi come segue:

1. Collega l'orologio al computer.
MySports Connect scarica e installa le ultime modifiche sui campi da golf in cui hai giocato recentemente.
2. In MySports Connect, fare clic su **Aggiornamento**.
MySports Connect scarica e installa l'ultima versione software.

Nota: solo le versioni software 1.0.5 o superiori supportano gli aggiornamenti dei campi sequenziali.

3. Espandi **IMPOSTAZIONI** in MySports Connect.
4. Seleziona la scheda **CAMPI DA GOLF** in MySports Connect e fai clic su **SCARICA NUOVE MAPPE**.
MySports Connect scarica e installa globalmente tutti i campi.

Aggiornamento successivo delle informazioni sui campi

Puoi aggiornare i campi da golf sul tuo TomTom Golfer in due modi:

1. [App TomTom MySports per dispositivi mobili](#)
Se disponi di un telefono compatibile, puoi utilizzare l'app TomTom MySports per dispositivi mobili per aggiornare tutti i campi da golf su cui hai giocato di recente e quelli entro un raggio di 1000 chilometri.
2. [TomTom MySports Connect](#)
Ogni volta che colleghi il tuo orologio al computer, MySports Connect scarica e installa la modifiche più recenti ai campi da golf in cui hai giocato ultimamente.
Se è necessario aggiornare tutti i campi da golf globalmente, ad esempio se hai in programma un viaggio, espandi **IMPOSTAZIONI** in MySports Connect. Seleziona la scheda **CAMPI DA GOLF** e fai clic su **SCARICA NUOVE MAPPE**.

Nota: la reinstallazione di tutti i campi può richiedere circa un'ora.

Sospendere, interrompere e continuare un round

Sospendere e riavviare un round di golf

Durante un round di golf, premi il pulsante sinistro per fermare l'orologio e sospendere il round.

Per riprendere il round, premi il pulsante destro.

Interrompere un round di golf

Per interrompere il round, premi il pulsante sinistro per sospenderlo e premilo ancora per tornare alla schermata dell'orologio.

Continuare un round di golf

Suggerimento: puoi continuare un round di golf solo se in precedenza hai inserito almeno un numero sul segnapunti.

Per continuare un round di golf, procedi come segue:

1. Dalla schermata dell'orologio, premi il pulsante destro e scegli il campo sul quale stavi giocando precedentemente.
2. Premi il pulsante destro per accedere alla schermata dell'estensione.
Ti verrà chiesto se desideri riprendere il tuo segnapunti.
3. Premi il pulsante destro per scegliere "sì" o il pulsante sinistro per selezionare "no".

Nota: puoi riprendere un segnapunti fino a massimo 24 ore dopo aver sospeso un round ed essere tornato nella schermata dell'orologio. Se selezioni "no", il segnapunti rimane salvato nella Cronologia segnapunti.

Segnalazione di una modifica relativa a un campo

È possibile segnalare le modifiche ai campi da golf qui:

[Segnalazione di una modifica relativa a un campo](#)

Dogleg

Riconoscere i dogleg sull'orologio

Il tuo TomTom Golfer può indicare se il fairway di una buca presenta dogleg.

Sull'orologio i dogleg vengono indicati con un'icona a forma di freccia nella schermata dell'estensione. La direzione della freccia indica se il dogleg curva a sinistra o a destra.



Puoi scegliere di giocare su un dogleg oppure optare per un lay-up.

Nota: i dogleg doppi non sono supportati dal TomTom Golfer.

Posizione dei dogleg sul fairway

Il tuo TomTom Golfer mostra la posizione effettiva dei dogleg sul campo.

Ad esempio, l'orologio di seguito mostra un dogleg a 230 iarde/metri di distanza dalla posizione attuale.



La distanza dall'inizio del dogleg viene misurata lungo la linea centrale del campo.

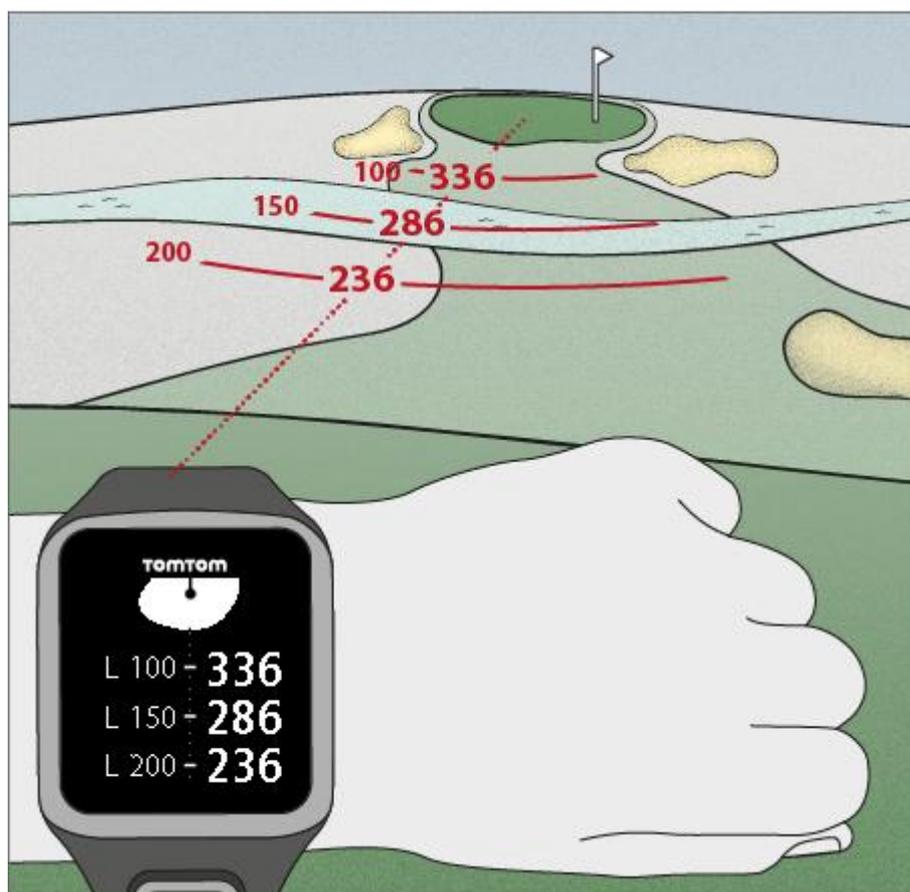
Lay-up

Lay-up utilizzando l'orologio

La schermata di lay-up durante il gioco (vedi di seguito) mostra i contrassegni dei lay-up sul lato sinistro della schermata dell'orologio e la distanza corrente da tale contrassegno sul lato destro della stessa schermata.

In questo modo appena rivolgi lo sguardo verso la bandierina, puoi visualizzare la distanza che ti separa attualmente dai contrassegni di 200, 150, e 100 iarde/metri.

Ad esempio, nell'immagine sottostante, il giocatore di golf si trova a 236 iarde/metri di distanza dal contrassegno del lay-up di 200 iarde/metri.



Quando cammini verso la buca in direzione della bandierina, la distanza attuale dal primo contrassegno L200 sul lato destro dello schermo dell'orologio si riduce.

Quando raggiungi un contrassegno di lay-up, quest'ultimo scompare dallo schermo.

Le distanze predefinite per i contrassegni di lay-up sono 100, 150, 200.

Nota: continua a premere il pulsante superiore per accedere alla schermata Ostacoli, Layup o Vista del green, in base alla schermata applicabile alla buca corrente. La vista del green è sempre visualizzata.

Suggerimento: in caso il segnale sia debole o si interrompa, i valori di estensione diventano grigi e visualizzano gli ultimi valori ritenuti validi o precisi.

Vedi anche: [Viste lay-up e green](#)

Viste lay-up e green

Quando ti avvicini al green, premi il pulsante superiore o inferiore per passare dalla schermata lay-up alla vista del green e viceversa come mostrato di seguito.



Dopo aver superato l'ultimo contrassegno di lay-up, l'orologio mostra automaticamente solo la vista del green.

Vedi anche: [Avvicinamento al green utilizzando l'orologio](#)

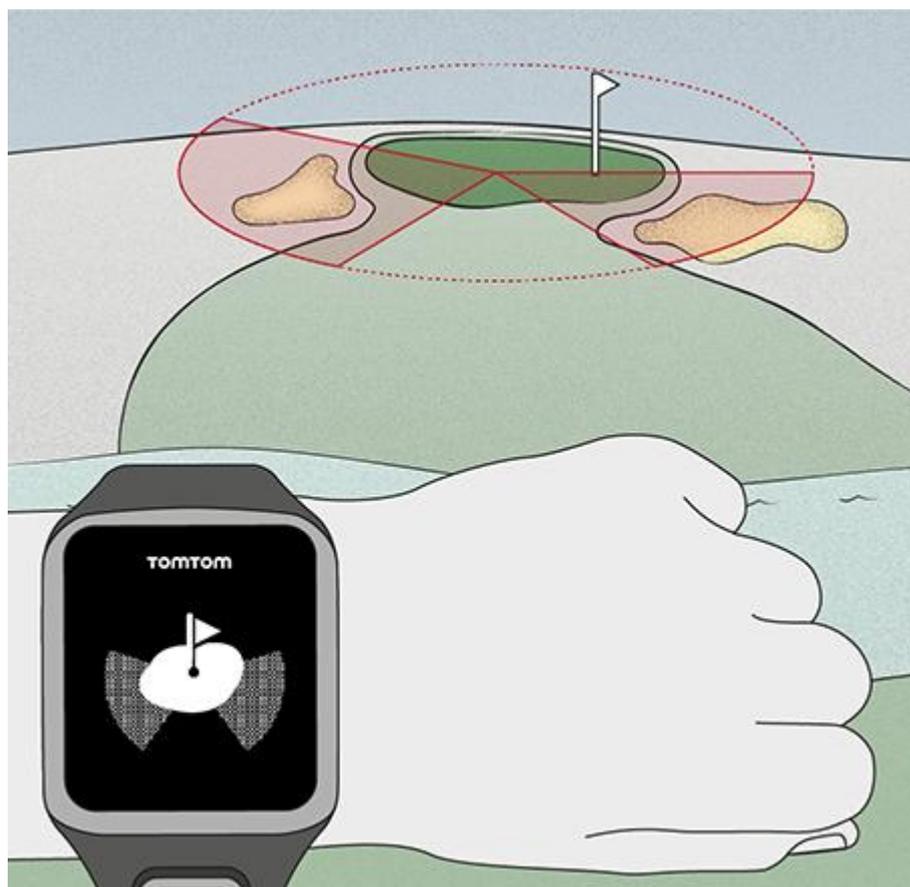
Avvicinamento al green

Avvicinamento al green utilizzando l'orologio

Come puoi vedere nell'esempio riportato di seguito, la forma del green sul tuo orologio rispecchia quella del green reale a cui ti stai avvicinando.

Gli ostacoli circostanti vengono visualizzati come disegni. L'acqua viene visualizzata mediante il disegno di un'onda e i bunker mediante dei puntini. Se un ostacolo di acqua e di sabbia si trovano nella stessa area che circonda il green, l'acqua diventa prioritaria e tale disegno viene sovrapposto a quello della sabbia.

Viene mostrata la posizione della bandierina, che occupa la posizione centrale della schermata relativa all'estensione.



Vedi anche: [Viste lay-up e green](#)

Viste lay-up e green

Quando ti avvicini al green, premi il pulsante superiore o inferiore per passare dalla schermata lay-up alla vista del green e viceversa come mostrato di seguito.



Dopo aver superato l'ultimo contrassegno di lay-up, l'orologio mostra automaticamente solo la vista del green.

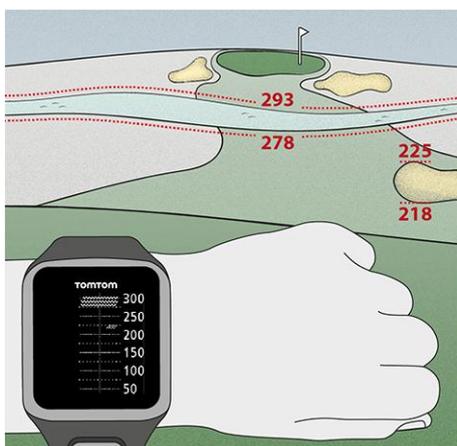
Vedi anche: [Avvicinamento al green utilizzando l'orologio](#)

Ostacoli

Riconoscere gli ostacoli sull'orologio

Il tuo TomTom Golfer può visualizzare ostacoli d'acqua o bunker entro 300 metri (328 iarde).

Sull'orologio, gli ostacoli vengono visualizzati come disegni di acqua o di sabbia, insieme alle misurazioni della distanza dalla buca, ad esempio 293 (posteriore) e 278 (anteriore) come mostrato di seguito.



Posizione degli ostacoli sul fairway

Il tuo TomTom Golfer mostra la posizione effettiva degli ostacoli sul campo.

Ad esempio, l'orologio seguente mostra un [bunker](#) a circa 220 iarde/metri di distanza sulla destra e un [ostacolo d'acqua](#) a 275 iarde/metri di distanza nella direzione in cui dovrai colpire la pallina e si estende per circa 15 iarde/metri.



Se su una buca non sono presenti ostacoli oppure li hai già superati, vedrai un segno di spunta al centro della schermata Ostacoli.

Nota: quando non sono disponibili informazioni sugli ostacoli presenti su una buca, vedrai il messaggio **Nessuna informazione**.

Visualizzazione ingrandita di un ostacolo

Il TomTom Golfer mostra la posizione effettiva degli ostacoli sul campo.



Per visualizzare maggiori dettagli sugli ostacoli di fronte a te, procedi come segue:

1. Accedi alla schermata Ostacoli.
2. Copri lo schermo del TomTom Golfer con il palmo della mano in modo da nascondere i 3 punti che attivano la [retroilluminazione](#).

Viene mostrata una vista ingrandita degli ostacoli attualmente al centro dello schermo con distanze precise e maggiori dettagli.



3. Per ridurre la visualizzazione, copri di nuovo lo schermo con il palmo della mano.

Suggerimento: i dogleg non vengono visualizzati nella schermata ingrandita Ostacoli.

Punteggio

Punteggio utilizzando l'orologio

Dopo aver giocato una buca, premi il pulsante destro finché non visualizzi la schermata del segnapunti. Il segnapunti viene utilizzato per registrare il tuo punteggio per ciascuna buca e mostra anche il tuo punteggio totale fino a quel momento per il round.



1. Il tuo punteggio è relativo al par per il round.
"E" significa uguale al par per la buca. Un segno più (+) significa sopra al par e un segno meno (-) significa sotto al par.
2. Il numero di identificazione della buca, ad esempio, qui il giocatore è sulla prima buca.
3. Il par per la buca. Ad esempio, la prima buca mostrata sopra è un par 5.
4. Il numero totale di colpi effettuati fino a quel momento per un round. In questo esempio, il giocatore ha giocato una buca ed effettuato 5 colpi, pertanto anche il totale per il round finora è 5 colpi.
5. Il numero di colpi per la buca appena giocata.
Inserisci il punteggio per una buca premendo il pulsante superiore e inferiore finché non viene visualizzato il numero di colpi giocati per tale buca.

Nota: se per errore colpisci una pallina [fuori campo](#) o la mandi in una buca adiacente, è sufficiente registrare i colpi extra sull'orologio come parte del totale per tale buca dopo aver finito di giocarla.

Vedi anche: [Visualizzazione dei punteggi precedenti](#)

Visualizzazione dei punteggi precedenti

1. Premi il pulsante superiore nella schermata dell'orologio per visualizzare i punti dei tuoi precedenti round.



Puoi visualizzare le date dei tuoi round recenti insieme al punteggio totale per il round, ad esempio, come mostrato sopra, 3 sotto, 2 sotto o uguale al par.

2. Premi il pulsante superiore e inferiore per scegliere un round precedente e visualizzarne i dettagli, quindi premi il pulsante destro.

Puoi visualizzare il nome del campo in cui hai giocato.

3. Premi il pulsante destro per visualizzare il par e il punteggio totale per il round, diviso tra le 9 buche anteriori e le 9 buche posteriori, come mostrato di seguito.



4. Premi il pulsante destro per visualizzare il punteggio per ciascuna buca di tale round precedente.
5. Premi il pulsante sinistro per tornare al nome del campo.

Suggerimento: è possibile memorizzare sull'orologio fino a 250 segnapunti completati e queste informazioni includono il punteggio totale per buca e per ciascun round.

Impostazioni

Informazioni sulle impostazioni

Nello schermo dell'orologio, scorri verso il basso per aprire il menu **Impostazioni**. Queste impostazioni determinano il comportamento generale dell'orologio.

Le seguenti impostazioni sono disponibili per l'orologio:

- [Orologio](#)
- [Telefono](#)
- [Modalità volo](#)
- [Opzioni](#)
- [Profilo](#)

Orologio

Nello schermo dell'orologio, scorri verso il basso per aprire il menu **Impostazioni**, quindi seleziona **Orologio** e scorri verso destra per aprire il menu **Orologio**.

Sveglia

Seleziona **Sveglia** per attivare, disattivare e impostare l'ora della sveglia.

Quando la sveglia viene disattivata, premi il pulsante sinistro per spegnerla o il pulsante destro per posticiparla. Se rinvii il suono della sveglia, questa suonerà nuovamente dopo 9 minuti.

Ora

Seleziona **Ora** per impostare l'ora sull'orologio. L'ora è impostata nel formato orario 12 o 24 ore, a seconda dell'impostazione **24 H**.

Data

Seleziona **Data** per impostare la data sull'orologio.

24 H

Seleziona **24 H** per passare dal formato orario di 12 ore a quello di 24 ore e viceversa e per impostare l'ora. Premi il pulsante destro per passare tra **ON** e **OFF** e viceversa per questa impostazione.

Telefono

L'app TomTom MySports per dispositivi mobili consente di caricare automaticamente i dati delle attività sportive dal TomTom Golfer su TomTom MySports utilizzando lo smartphone. Consente anche di effettuare caricamenti automatici su altri siti Web. Inoltre, l'app consente di scaricare i dati QuickGPSfix sull'orologio.

Per ulteriori informazioni sul perché tu debba voler associare l'orologio al telefono o dispositivo mobile, vedere l'app TomTom MySports.

Per associare l'orologio a un telefono o dispositivo mobile, procedi come segue:

1. Assicurati che il tuo telefono o dispositivo mobile si trovi nelle vicinanze.
2. Sul telefono, assicurati che il Bluetooth sia abilitato.

3. Nello schermo dell'orologio, scorri verso il basso per aprire la schermata **Impostazioni** , quindi seleziona **Telefono** e scorri verso destra.
4. Scorri verso destra per avviare l'associazione.
5. Sul telefono, avvia l'app MySports Connect e tocca per connetterti.



6. Quando viene visualizzato il nome del tuo orologio, toccalo.
7. Sul telefono, inserisci il numero pin visualizzato sull'orologio, quindi tocca **Abbina**.
L'orologio è ora associato al telefono o dispositivo mobile.
Una volta completata l'associazione, sull'orologio viene visualizzato il messaggio "Connesso".



Fintanto che l'app per dispositivi mobili è attiva o in esecuzione in background sul tuo telefono o dispositivo mobile, l'orologio tenterà di connettersi automaticamente quando avrà una nuova attività da caricare o quando sarà necessario aggiornare i dati QuickGPSFix.

Se apri l'app MySports per dispositivi mobili sul tuo telefono e quest'ultimo sta tentando di connettersi al tuo orologio, esci dallo schermo dell'orologio per attivarlo. Scorri verso il basso, verso sinistra o destra nello schermo dell'orologio.

Sincronizzazione delle informazioni sui campi

Puoi sincronizzare automaticamente le informazioni sui campi da golf con il tuo account TomTom MySports utilizzando questa impostazione.

Nello schermo dell'orologio, scorri verso il basso per aprire la schermata **Impostazioni**, quindi seleziona **Telefono** e scorri verso destra.

Seleziona **Sincr.**. Se il caricamento automatico è attualmente **DISATTIVATO**, scorri in alto o in basso per attivarlo.

Modalità volo

Nello schermo dell'orologio, premi il pulsante inferiore per aprire la schermata **Impostazioni**, seleziona **Modalità volo** e premi il pulsante destro.



Premi il pulsante superiore o inferiore per attivare la modalità volo.

Quando la modalità volo è attivata, l'icona di un aereo viene visualizzata sullo schermo dell'orologio e la connettività Bluetooth Low Energy (nota anche come BLE o Bluetooth® Smart) è disattivata.

Per disattivare la modalità volo, premi nuovamente il pulsante superiore o inferiore.

Opzioni

Nello schermo dell'orologio premi il pulsante inferiore per aprire il menu **Impostazioni**, quindi seleziona **Opzioni** e premi il pulsante destro per aprire il menu **Opzioni**.

Buca

Seleziona **Buca** per impostare l'orologio in modo che avanzi automaticamente alla buca successiva e affinché invii un promemoria che ricorda di segnare il punteggio. È possibile scegliere fra le seguenti opzioni.

- **ON** : l'orologio avanza automaticamente alla buca successiva dopo aver completato il gioco sulla buca corrente.
- **OFF**: l'avanzamento automatico alla buca successiva è disattivato.
- **ON+PUNTEGGIO**: l'avanzamento automatico alla buca successiva è attivato e l'orologio chiede di inserire il punteggio prima di passare alla buca successiva.

Unità

Seleziona **Unità** per impostare le unità di distanza e peso utilizzate sull'orologio. Puoi selezionare qualsiasi combinazione di iarde o metri e di libbre e chilogrammi.

Clic

Seleziona **Clic** per impostare il comportamento dell'orologio quando scorri i menu. L'orologio puoi eseguire le attività seguenti:

- Emettere un clic.
- Vibrare per un breve intervallo di tempo.

Puoi attivare o disattivare entrambi oppure attivarne solo uno.

Profilo

Nello schermo dell'orologio, scorri verso il basso per aprire il menu **Impostazioni**, quindi seleziona **Profilo** e scorri verso destra per aprire il menu **Profilo**.

Seleziona le seguenti opzioni per impostare i dettagli in ciascun caso:

- **Lingua**
- **Peso**
- **Altezza**
- **Età**
- **Sesso**

Il sesso viene utilizzato dal TomTom Golfer durante il gioco di una buca che potrebbe avere valori par diversi per gli uomini e le donne. Ad esempio, una buca potrebbe aver un par 5 per le donne e un par 4 per gli uomini.

Lingua

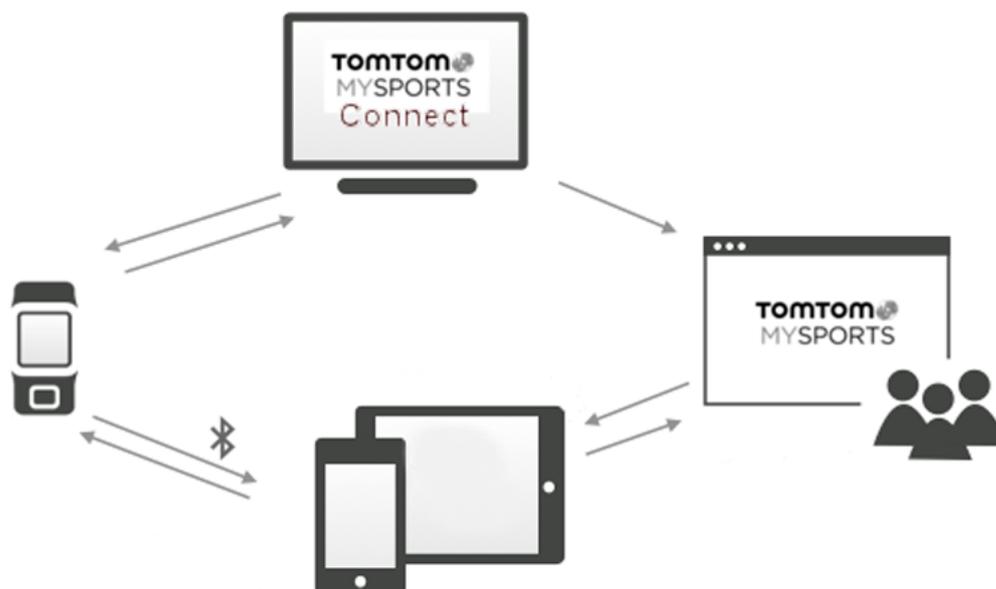
Seleziona **Lingua** per impostare la lingua utilizzata per i menu e i messaggi sull'orologio.

Account TomTom MySports

Il tuo account TomTom MySports è una posizione centrale in cui vengono memorizzate tutte le tue informazioni relative allo sport.

Per creare un account, fai clic sul pulsante in TomTom MySports Connect oppure accedi direttamente al sito Web: mysports.tomtom.com

Come puoi vedere dal seguente diagramma, è possibile gestire il tuo account MySports utilizzando l'app TomTom MySports Connect o TomTom MySports.



Importante: prima di utilizzare l'app MySports sullo smartphone, devi collegare l'orologio al tuo account MySports utilizzando un computer. Devi eseguire questa operazione una sola volta.

App TomTom MySports per dispositivi mobili

L'app per dispositivi mobili TomTom MySports effettua le seguenti operazioni:

- Aggiornare le informazioni sui campi da golf.
- Aggiornare le informazioni QuickGPSFix sull'orologio.
- Fornisce un'alternativa a TomTom MySports Connect per l'aggiornamento di QuickGPSFix.

Telefoni e dispositivi mobili supportati

iOS

L'app TomTom MySports è compatibile con iOS 6 e versioni successive sui seguenti dispositivi dotati della funzione Bluetooth Smart:

- iPhone 4S o versioni successive.
- iPod touch di quinta generazione.
- iPad3 o versioni successive.
- Tutti i modelli di iPad mini.

Android

L'app TomTom MySports richiede Bluetooth Smart (o Bluetooth LE) e Android 4.3 o versioni successive per comunicare con l'orologio. Diversi dispositivi Android Bluetooth Smart sono stati testati per verificarne la compatibilità con l'app MySports. Verifica la compatibilità del tuo telefono con l'app MySports visitando il [Google Play Store](#).

Prima di utilizzare l'app TomTom MySports

Importante: prima di utilizzare l'app MySports sullo smartphone, devi collegare l'orologio al tuo account MySports utilizzando un computer. Devi eseguire questa operazione una sola volta.

Puoi scaricare l'app TomTom MySports gratuitamente dal tuo app store preferito o dal sito tomtom.com/app.

TomTom MySports Connect

TomTom MySports Connect consente di:

- Impostare l'orologio.
- Aggiornare il software dell'orologio quando sono disponibili nuove versioni.
- Aggiornare le informazioni sui campi da golf sull'orologio.
- Trasferire qualunque impostazione effettuata su TomTom MySports all'orologio.
- Aggiornare le informazioni QuickGPSFix sull'orologio.

Installazione di TomTom MySports Connect

Puoi scaricare gratuitamente TomTom MySports Connect da qui: [tomtom.com/mysports/getstarted/](https://www.tomtom.com/mysports/getstarted/)

Una volta installato, collega l'orologio al computer utilizzando il [supporto da tavolo](#).

Glossario dei termini

B

Bunker

Un bunker è una buca dai lati ripidi o una fossa poco profonda vicino al green o al fairway ed è generalmente riempito di sabbia. Può essere più difficile giocare una pallina dalla sabbia piuttosto che dall'erba e talvolta i bunker presentano un bordo rialzato che rende difficile mandare la pallina fuori dal bunker.

C

Contrassegno di un lay-up

Il contrassegno di un lay-up mostra la distanza attuale che ti separa dalla buca. Ad esempio, se visualizzi L100, 223, significa che sei distante 223 iarde/metri dal contrassegno dei 100 iarde/metri.

Il contrassegno L100 si trova a 100 iarde/metri dalla bandierina.

Quando raggiungi un contrassegno di lay-up, quest'ultimo scompare dallo schermo.

D

Dogleg

Alcune buche sono appositamente realizzate senza raggio d'azione del campo visivo dal tee al green. Il fairway di una buca può curvare a sinistra o a destra e questa curva viene chiamata "dogleg" (curva a gomito), poiché è simile a un gomito.

F

Fuori dal campo

"Fuori da campo" significa che la tua pallina si trova fuori dai confini del campo da golf o da una parte di esso. I confini del campo da golf vengono segnati dalla commissione incaricata della gara o del campo da golf.

Generalmente, se la pallina supera i confini del campo, è necessario giocarla, con la penalità di un colpo, dal punto più vicino possibile all'ultima posizione della pallina giocata. Tuttavia è necessario fare riferimento alle regole applicate al campo di gioco specifico.

G

Gara Medal

Il tuo TomTom Golfer può essere utilizzato per la normale gara stroke play, nota anche come gara medal. Ciò implica il conteggio del numero totale di colpi effettuati su ciascuna buca durante un round o serie di round. Il vincitore è il giocatore che ha effettuato il minor numero di colpi sul campo del o dei round.

Green

Un green o putting green, è un tappeto erboso accuratamente rasato che circonda la buca o la bandierina. Mandare in buca la pallina con il numero minimo di colpi possibile è lo scopo principale del gioco del golf.

L

Lay-up

Un colpo lay-up viene effettuato dal fairway dopo il drive, tuttavia a causa della presenza di un ostacolo, è necessario effettuare deliberatamente un colpo più corto del solito oppure più preciso. Questo è il lay-up.

Sempre più spesso, si effettua un lay-up per evitare di colpire la palla in un ostacolo sul fairway o per far andare la pallina in una posizione più favorevole sul fairway per il colpo successivo.

M

Marker di palline

Un disco di plastica o di metallo posizionato sul green per contrassegnare la posizione della pallina. L'utilizzo di un marker di palline consente al giocatore di rimuovere temporaneamente la pallina, ad esempio, per pulirla.

O

Ostacoli

Un ostacolo è un'area di un campo da golf che rappresenta una difficoltà che il giocatore di golf deve affrontare. Un campo può includere ostacoli d'acqua, come laghi e fiumi, ostacoli creati dall'uomo, come bunker e ostacoli naturali, come alberi o fitta vegetazione.

Molti giocatori di golf amatoriali utilizzano il termine "ostacolo" per indicare qualsiasi elemento sul campo da golf che mette a rischio il loro punteggio, come un rough più fitto o un albero alto al centro di un fairway.

Ostacoli d'acqua

Generalmente gli ostacoli d'acqua sono ostacoli naturali che aggiungono difficoltà a un campo da golf, sebbene sui campi di recente progettazione questi possono essere creati dall'uomo. Un ostacolo d'acqua è di solito rappresentato da un ruscello o da un laghetto, posizionato accanto al fairway o sopra un fairway e obbliga il giocatore a colpire la palla sopra l'ostacolo d'acqua.

P

Par

Il valore del par per un campo da golf è il numero prestabilito di colpi di cui necessita un giocatore con handicap scratch o zero per giocare una pallina, un round (la somma dei par delle buche giocate) o un torneo (la somma dei par per ciascun round).

Il punteggio di un giocatore viene confrontato al punteggio del par. Se un campo ha un par di 72 e un giocatore effettua 76 colpi per completare il campo, il punteggio indicato è +4, o quattro sopra il par, avendo effettuato quattro colpi in più rispetto al par per completare il campo. Se un giocatore effettua 69 colpi, il punteggio indicato è -3, o tre sotto al par.

S

Stroke play

Il tuo TomTom Golfer può essere utilizzato per la normale gara stroke play, nota anche come gara medal. Ciò implica il conteggio del numero totale di colpi effettuati su ciascuna buca durante un round o serie di round. Il vincitore è il giocatore che ha effettuato il minor numero di colpi sul campo del o dei round.

Supporto per trolley

Un dispositivo posizionato su un trolley o carrello da golf che funge da supporto del TomTom Golfer quando non è al polso del giocatore.

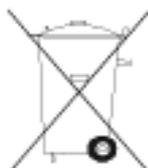
Appendice

Modalità di utilizzo dei dati personali da parte di TomTom

Le informazioni sull'utilizzo dei dati personali sono reperibili all'indirizzo tomtom.com/privacy.

Informazioni ambientali e sulla batteria

Questo prodotto utilizza una batteria ai polimeri di litio non accessibili e non sostituibili dall'utente. Non aprire lo scompartimento o (tentare di) rimuovere la batteria. Le sostanze del prodotto e/o della batteria possono provocare danni all'ambiente o alla salute se non smaltite in modo corretto. La batteria contenuta nel prodotto deve essere riciclata o smaltita correttamente secondo le leggi e le regolamentazioni locali e sempre separatamente dai rifiuti domestici.



Direttiva RAEE

Il simbolo del cestino presente sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito fra i rifiuti domestici. Conformemente alla direttiva europea 2012/19/UE per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), questo prodotto elettrico non deve essere smaltito fra i rifiuti di raccolta indifferenziata. Questo prodotto deve essere smaltito tramite restituzione al punto vendita o al punto di raccolta locale per il riciclaggio. Tale comportamento contribuisce alla preservazione dell'ambiente.



Logo Triman



Temperature di funzionamento della batteria

Temperature di funzionamento: da -20 °C (-4 °F) a 60 °C (140 °F). Non esporre le batterie a temperature superiori a quelle indicate.

Direttiva R&TTE

Con la presente, TomTom dichiara che i prodotti TomTom e i relativi accessori sono conformi ai requisiti essenziali e alle altre clausole pertinenti della Direttiva 1999/5/CE dell'UE. La dichiarazione di conformità può essere reperita qui: tomtom.com/legal.



Informazioni FCC per l'utente



IL DISPOSITIVO È CONFORME ALLA SEZIONE 15 DELLE NORMATIVE FCC

Dichiarazione della Federal Communications Commission (FCC)

Questo dispositivo emette energia in radiofrequenza e se non utilizzato correttamente, ovvero in conformità alle istruzioni contenute in questo manuale, può provocare interferenze con le comunicazioni radio e la ricezione televisiva.

L'utilizzo è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) il dispositivo non deve provocare interferenze dannose e (2) il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, incluse interferenze che potrebbero causare problemi di operatività.

Questo dispositivo è stato collaudato e ritenuto conforme ai limiti dei dispositivi digitali di classe B, in conformità alla Parte 15 delle normative FCC. Questi limiti sono stati definiti per garantire una ragionevole protezione dalle interferenze dannose all'interno di una zona residenziale. Questo dispositivo genera, utilizza e può emettere energia in radiofrequenza e, se non installato e utilizzato in conformità alle istruzioni, può provocare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non viene fornita alcuna garanzia che in una particolare installazione non si verifichi un fenomeno di interferenza; se questa apparecchiatura provoca interferenze dannose alla ricezione radio-televisiva, eventualità verificabile accendendo e spegnendo l'unità, si consiglia all'utente di correggere l'interferenza in uno dei seguenti modi:

- Riorienta o riposiziona l'antenna.
- Aumenta la distanza tra il dispositivo e il ricevitore.
- Collega il dispositivo ad una presa su un circuito diverso da quello a cui il ricevitore è attualmente collegato.
- Consulta il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo per ricevere assistenza.

I cambiamenti o le modifiche non espressamente approvati dall'ente di conformità responsabile possono annullare l'autorizzazione dell'utente per l'utilizzo del dispositivo.

ID FCC: S4L-8RG0

ID IC: 5767A-8RG0

Dichiarazione FCC sull'esposizione alle radiazioni RF

I trasmettitori all'interno del dispositivo non devono essere posizionati o utilizzati in prossimità di altre antenne o trasmettitori.

Organo responsabile in Nord America

TomTom, Inc., 24 New England Executive Park, Suite 410, Burlington, MA 01803

Tel: 866 486-6866 opzione 1 (1-866-4-TomTom)

Informazioni sulle emissioni per il Canada

L'utilizzo è soggetto alle seguenti due condizioni.

- Il dispositivo non deve provocare interferenze.
- Il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, incluse le interferenze che potrebbero causare problemi al funzionamento del dispositivo.

Il funzionamento è soggetto alla condizione che il dispositivo non provochi interferenze dannose.

Questa apparecchiatura digitale di classe B è conforme alle normative canadesi ICES-003.

La funzione di selezione del codice del Paese è disattivata per i prodotti destinati ai mercati statunitensi e canadesi.

L'apparecchio è certificato per rispondere ai requisiti RSS-210 per 2,4-GHz.

NOTA IMPORTANTE

Dichiarazione dell'IC sull'esposizione alle radiazioni:

- Questa apparecchiatura è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni RSS-102 stabiliti dall'IC, definiti per un ambiente non controllato.
- Questo dispositivo e le rispettive antenne non devono essere posizionati in prossimità di altre antenne o trasmettitori, né essere utilizzati insieme ad essi.

Questa apparecchiatura è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni stabiliti dall'IC, definiti per un ambiente non controllato. Per rispondere ai requisiti di conformità RF, gli utenti finali devono attenersi alle seguenti istruzioni di funzionamento specifiche. Per rispettare i requisiti di conformità IC RF, attieniti alla seguente istruzione di funzionamento descritta nel presente manuale.

Marchio di conformità



Questo prodotto è dotato del contrassegno di conformità (RCM) a indicare la conformità alle normative australiane pertinenti.

Contatto assistenza clienti (Australia e Nuova Zelanda)

Australia: 1300 135 604

Nuova Zelanda: 0800 450 973

Avviso per la Nuova Zelanda

Questo prodotto è dotato del contrassegno R-NZ che indica la conformità alle normative neozelandesi pertinenti.

Nome modelli

8RG0

Questo documento

Nella preparazione di questo documento è stata posta estrema attenzione. A causa del continuo sviluppo dei prodotti, alcune informazioni potrebbero non essere del tutto aggiornate. Le informazioni di questo documento sono soggette a modifica senza previa notifica.

TomTom non si assume alcuna responsabilità in merito a errori tecnici, editoriali od omissioni ivi contenute, né per danni incidentali o conseguenti derivanti dal contenuto o dall'uso di questo documento. Questo documento contiene informazioni protette da copyright. È vietato fotocopiare o riprodurre qualsiasi parte del presente documento in qualsiasi forma senza il previo consenso scritto di TomTom N.V.

Avvisi sul copyright

© 2015 TomTom. Tutti i diritti riservati. TomTom e il logo delle "due mani" sono marchi registrati di proprietà di TomTom N.V. o di una delle sue filiali. Accedi all'indirizzo tomtom.com/legal per la garanzia limitata e i contratti di licenza per l'utente finale applicabili a questo prodotto.

Linotype, Frutiger e Univers sono marchi di Linotype GmbH registrati presso l'U.S. Patent and Trademark Office e possono essere registrati in determinate giurisdizioni.

MHei è un marchio di The Monotype Corporation e può essere registrato in determinate giurisdizioni.

Codice AES

Il software incluso in questo prodotto contiene un codice AES in base al Copyright (c) 1998-2008, Brian Gladman, Worcester, UK. Tutti i diritti riservati.

Termini della licenza:

La redistribuzione e l'utilizzo di questo software (con o senza modifiche) è concesso senza il pagamento di spese o royalty a condizione che le seguenti condizioni vengano rispettate:

Le distribuzioni del codice devono includere la suddetta nota sul copyright, il presente elenco di condizioni e l'esclusione di responsabilità riportata di seguito.

Le distribuzioni del codice binario devono includere la suddetta nota sul copyright, il presente elenco di condizioni e l'esclusione di responsabilità riportata di seguito nella relativa documentazione.

Il nome del titolare del copyright non deve essere utilizzato per promuovere prodotti creati utilizzando questo software senza specifica autorizzazione scritta.